

Ar gwiver?

Mar pliek ganeik e sikofet,
 Lur sonnek koantaz ^{bet gret} ~~bet gret~~,
 A zo ^{bet gret} ~~bet gret~~ wid ar bla,
 Da pever mewel o teilloa.

Uars er c'hoat pa int aruet,
 Hag hi nem lakat da sellet;
 Ma lere an eil d'he gile:
 — Sell brawa loenik zo are!

Lul loenik e deus ar brawan,
 M'ho ped potret sellet out han!
 Ar mest mewel distrei en dro,
 Hag o tol he rastel eno:

— Golomp aman, on oustillo,
 Pa retornomp n'hi ho c'haffo,
 A demp breman da daspign mein:
 Me war a vad ne ket prest lein!

Hag hi trei eur bar en ho fen;
 Neum lak da c'helvel ar c'hi gwen.
 Ar c'hi a wa buan a droad,
 Hag e neum kavaz prompt er c'hoad.

L'écureuil.

116

Montez, si cela vous plaît, une jolie chaussonnette
faite cette année ^{contre} par quatre valets de ferme
qui devaient ramasser des feuilles.

Arrivés au bois, ils regardaient de tous côtés;
l'un d'eux dit à l'autre: vois donc, quel joli
petit animal!

O le joli petit animal! regarder le donc,
garçons! Le maître valet le retourne, et
jette son rateau:

— jetons là nos outils, nous les trouverons
au retour. Courons, ramassons des pierres:
je pense bien que le dîner n'est pas prêt!

Cout à coup ~~une idée leur vient~~ il leur prend une lubie:

~~ils appellent le chien blanc.~~

Le chien aux pieds légers, fut bientôt au bois.

Ar chi a ze ijo meurbet,
 Signal er goe na chelle ket.
 Lu-gri a jubans wa gant he,
 Ken a sponte dud ar chontre!

Ma lere groeg Iego ar Bars!
 Man'r chi klan er koat Keropars!
 Ar pot koant a lere war se;
 Potret Keropars a ze ze.

A zo are boe ma e skler,
 Me kred o klask tap euz chiver.
 - Gevret, potret, na vruedet ket,
 Gant don kleofe ho mestret!

Ma kleofe merch Sant ar Merer!
 Merch Guyon huon, merch ar Briker,
 Merch Perere, a merch ar Choat,
 Merch an Chual, a merch ar Gak,

A mates milin Plouilleco,
 Kames ar Taou-ze en Kerleo!
 Uars er vilin e charri
 Eud vag awalch wit kompozi.

117

Le chien bondissait bravement, mais ne pouvait grimper aux arbres. C'étaient des cris de joie, à épouvanter la contrée!

Si bien que la femme de Jégou le Barde l'écria:
Il y a un chien courage dans le bois de Keropars!
Le joli garçon lui répondit: (Sont les voleurs
de Keropars.

Ils sont là depuis qu'il fait jour, cherchant, se
crois, à prendre un cœur d'ail.

— Baissez vous, garçons, ne faites pas tant de
bruit, que vos maîtres ne vous entendent!

Si la fille de Tante la Mère vous entendait! La
fille de Guyon Anon, la fille du Brequin, la
fille de Béréray, la fille du Coat, la fille de
Chual, la fille du Gac,

et la servante du moulin de Ploumillan,
ou la boiteuse le Faon, de Kerleau!

Au moulin le trouvent souvent des gens
aller désœuvrés pour faire des chansons.

Ma rije Olliv Rio,
 A rije erriet eno,
 Ena z'eur pot skan a fijer,
 An dije tapet ar chiver.

Ar chujet demens ar son man,
 A zo ul loenik ar braxan,
 Neus diou skouern hir, hag eur fri tost,
 Hag eun toullik dindan he lost.

A vo d'ar mere'het da kanaan,
 Pa vont war ho chiere o nean.
 Da gass ar chousket en he dro,
 Ma chachuint ho chudeno.

118

Si Olivier Nion était survenu là,
c'est un garçon forte et léger, il eut attrapé
l'écurie.

Le sujet de cette chanson, est un charmant
petit animal. Il a de longues oreilles, le
nez court, et la queue en trompette.

Les jeunes filles la chanteront, en
tournant leur rouet. Afin d'éloigner le
sommeil, et de pouvoir finir leur écheveau.

}